


Please do not Write in the box below. For NIC use only :	جمهورية العراق محافظة الانبار هيئة استثمار الانبار Republic of Iraq Alanbar province Anbar Investment Commission	يرجى عدم الكتابة في هذا المربع .لاستخدام الهيئة الرسمي فقط :
Application No. :		رقم الطلب :
date received :		تاريخ الاستلام
received by (employee name):		تم الاستلام من قبل (اسم الموظف):
 <p>طلب إجازة استثمار Investment license Application</p>		
<p>تشكلت هيئة استثمار الانبار بموجب قانون الاستثمار رقم 13 لسنة 2006 وهي المسؤولة عن إدارة وتنفيذ السياسة الاستثمارية لمحافظة الانبار ووضع الضوابط لها ومراقبة تطبيق الضوابط والتعليمات في مجال الاستثمار وتختص بالمشاريع الاستثمارية الإستراتيجية .</p> <p>The Anbar Investment Commission (AIC) was established accordance with Investment law 13of 2006 and is responsible for drawing up the policy and laying out its guidelines and monitoring the implementation of these guidelines and instructions for investment. It shall specialize in investment projects of federal nature.</p>		

<p>Dear investor: Welcome to the Anbar investment commission (AIC) for promoting and facilitating investment in Anbar-Iraq. We are here to assist you in your project which we hope to be a successful one. This application is your first step. Once completed, you will be assigned an application number and the NIC employee will provide you with additional support and address any questions or concerns you may have.</p>	<p>أهلاً بالمستثمرين! إلى المستثمر الكريم : أهلاً وسهلاً بك في هيئة استثمار الانبار من أجل ترويج وتسهيل الاستثمار في المحافظة نحن هنا لمساعدتك في تقديم العون الذي تحتاجه في مشروعك والذي نأمل أن يكون مشروعاً ناجحاً . هذا الطلب هو الخطوة الأولى . بعد أن تقوم بإتمامه ، سوف يتم تحديد رقم الطلب واسم الموظف من قبل الهيئة الذي سيقوم بتزويدك بالمزيد من المساعدة ، والإجابة عن أي أسئلة أو استفسارات قد تكون لديك .</p>
<p>Instructions for completing this form</p>	<p>تعليمات تعبئة هذا الطلب</p>
<ol style="list-style-type: none"> This form consists of 8 pages. The purpose of this form is to obtain an investment low No.13 of 2006. Complete all sections of this form. Write N/A if the section dose not pertain to your business. Do not leave any fields blank. To submit this form, email one copy as an attachment, or deliver in person to the NIC office in Alramadi-almustada Street-behind Maqbulah mosque. The commission will send you notice within 48 hours confirming the receipt of your application. This form can be complete in hard copy or electronically by visiting our website www.anbarinvest.net This form must be complete in Arabic, and the investor may add the English language. If the investor is natural person , he will only complete the section pertaining to the natural person , and write N/A in the fields that are not application . the same thing for the artificial or legal person . <p>If you have any question regarding this form , please email investanbar@anbarinvest.net or Call : +964-7901-751824</p>	<ol style="list-style-type: none"> يتألف هذا الطلب من 8 صفحات . الغرض من تعبئة هذا الطلب هو الحصول على إجازة استثمار بموجب قانون الاستثمار رقم 13 للعام 2006 . يرجى تعبئة البيانات كافة وإذا كان الحقل لايعنيك ، يرجى كتابه " لاينطبق " ولا تترك أية حقول فارغة . لتقديم هذا النموذج ، يرجى إرساله عبر البريد الإلكتروني كمرفق ، أو تسليمه شخصياً إلى مبنى الهيئة الواقع في الرمادي-شارع المستودع-خلف جامع مقبولة ستقوم الهيئة بإرسال إشعار باستلام الطلب خلال 48 ساعة من تاريخ الاستلام . يمكن تعبئة هذا الطلب بخط اليد ، أو الكترونياً عبر موقع الهيئة الإلكتروني www.anbarinvest.net يجب تعبئة هذا الطلب باللغة العربية ، وللمستثمر إضافة اللغة الانكليزية . إذا كان المستثمر شخصاً طبيعياً فعليه فقط تعبئة القسم المخصص للشخص الطبيعي ، وكتابه عبارة لا ينطبق على الحقول التي لا تعنيه . كذلك الحال بالنسبة للشخص المعنوي . إذا كان لديك أي أسئلة عن هذا الاستثمار ، يرجى إرسال بريد الكتروني إلى العنوان investanbar@anbarinvest.net أو الاتصال بالرقم : +964-7901-751824

Section A : Data this form was submitted to NIC :			القسم A : تاريخ تقديم الطلب إلى هيئة استثمار الأنبار :		
Day	Month	Year	السنة	الشهر	اليوم
Submission Method:			طريقة تقديم الطلب:		
<input type="checkbox"/> Electronically	<input type="checkbox"/> fax	<input type="checkbox"/> الكرتونياً	<input type="checkbox"/> فاكس	<input type="checkbox"/> شخصياً	<input type="checkbox"/> البريد العادي
<input type="checkbox"/> Mail	<input type="checkbox"/> In person				

Section B: Information About the Investor (Natural person) – (if the investor is artificial or legal person, please move directly to section C)		القسم B : معلومات عن المستثمر (الشخص الطبيعي)-(إذا كان المستثمر شخص معنوي تحول إلى C رجاء)	
B1. Name of Investor:		B1. اسم المستثمر :	
B2. Data of Birth :		B2. تاريخ الولادة :	
B3. Nationality :		B3. الجنسية :	
B4. Work Address :		B4. عنوان العمل :	
B5. Office phone No.		B5. رقم الهاتف (المكتب):	
B6. Cell Phone No		B6. رقم الهاتف (النقال) :	
B7. Fax No		B7. رقم الفاكس :	
B8. Email (please write Clearly):		B8. العنوان الإلكتروني (يرجى الكتابة بوضوح):	
B9. Have you declared legally incompetent? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		B9. هل صدر بحقك حكماً " بإشهار الإفلاس أو الحجر ؟ لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>	
B10. Contact person :		B10. اسم الشخص المعني بتوفير المعلومات والإجابة عن أي استفسارات	
B11. Contact person Title :		B11. منصب الشخص المعني الوارد في الحقل السابق:	
B12. Office Phone No.		B12. رقم الهاتف (المكتب):	
B13. Cell phone No.		B13. رقم الهاتف (النقال):	
B14. Fax No.		B14. رقم الفاكس :	
B15. Email (please write Clearly)		B15. البريد الإلكتروني (يرجى الكتابة بوضوح) :	
B16. Investors Website : <input type="checkbox"/> This investor does not currently have a website		B16. الموقع الإلكتروني للمستثمر : <input type="checkbox"/> لا يوجد موقع إلكتروني لهذا المستثمر في الوقت الحاضر	
B17. Do you have a workplace in Iraq? (If the answer is Yes, please write the address in the next field). <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		B17. هل لديك محل إقامة في العراق ؟ (إذا كانت الإجابة بنعم فيرجى ذكر العنوان) نعم <input type="checkbox"/> كلا <input type="checkbox"/>	
B18. Additional notice :		B18. ملاحظات إضافية :	

Section C: Information About the Investor (Artificial or Legal Person)	القسم C: معلومات عن المستثمر (الشخص المعنوي)
C1. Name of Company or investment Entity :	C1. اسم الشركة أو الجهة المستثمرة :
C2. Nationality of company or investment entity :	C2. جنسية الشركة أو الجهة المستثمرة :
C3. Date and place of establishing the company or investment entity :	C3. محل وتاريخ تأسيس الشركة أو الجهة المستثمرة :
C4. Type of company or investment entity : <input type="checkbox"/> Company <input type="checkbox"/> Joint venture <input type="checkbox"/> Organization <input type="checkbox"/> Other Entity	C4. نوع الشركة أو الجهة المستثمرة :
C5. Sector for the company or investment entity : <input type="checkbox"/> Privet <input type="checkbox"/> Mixed <input type="checkbox"/> Public	C5. القطاع الذي تنتمي إليه الشركة أو الجهة المستثمرة :
C6. Contact person:	C6. اسم الشخص المعني بتوفير المعلومات والإجابة عن أي استفسارات
C7. Contact persons Title :	C7. منصب الشخص المعني الوارد اسمه في الحقل السابق :
C8. Office phone No.	C8. رقم هاتف الشخص المعني (المكتب) :
C9. Cell phone No.	C9. رقم هاتف الشخص المعني (نقال) :
C10. Fax No	C10. رقم الفاكس للشخص المعني :
C11. Email (pleas writ clearly):	C11. البريد الإلكتروني للشخص المعني (يرجى الكتابة بوضوح):
C12. The Company or investment Entity Website : <input type="checkbox"/> This Company or investment Entity does not currently have a website	C12. الموقع الإلكتروني للشركة أو الجهة المستثمرة : <input type="checkbox"/> لا يوجد موقع الكتروني لهذه الشركة أو الجهة المستثمرة في الوقت الحاضر
C13. This company or investment Entity's is: <input type="checkbox"/> Iraqi Owned <input type="checkbox"/> Foreign Owned C13-1. If foreign Owned , list the address for the company or investment Entity's headquarter ;	C13. جنسية الشركة أو الجهة المستثمرة هي : <input type="checkbox"/> عراقية <input type="checkbox"/> أجنبية C13-1. إذا كانت الشركة أو الجهة المستثمرة أجنبية ، اكتب عنوان مركز الإدارة الرئيسي لها :
C14. What is the primary activity of the company or investment Entity?	C14. ما هو النشاط الأساسي للشركة أو الجهة المستثمرة ؟
C15. How many employees are currently working in the company or investment Entity?	C15. كم عدد العاملين في الشركة أو الجهة المستثمرة ؟
C16. Has this company or investment Entity ever filed for bankruptcy or currently undergoing litigation? If yes , please explain : <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	C16. هل تم الإعلان عن إفلاس الشركة أو الجهة المستثمرة ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا

Section C: Information About the Investor (Artificial or Legal Person)	القسم C: معلومات عن المستثمر (الشخص المعنوي) - تابع
<p>C17. Has this company or investment Entity applied for an investment license?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>If yes , please answer the following question: C17-1. What was the name of the company or investment Entity whose name was on the application?</p> <p>C17-2. Date of previous application (MM / DD / YYY)</p>	<p>C17. هل سبق وان تقدمت هذه الشركة أو الجهة المستثمرة بطلب للحصول على إجازة استثمار؟</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا</p> <p>إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى الإجابة على الأسئلة التالية : C17-1. ما هو اسم الشركة أو الجهة المستثمرة التي منحت إجازة الاستثمار؟</p>
<p>C17-3. Application No. _____</p> <p><input type="checkbox"/> Don't Know the No.</p> <p>C17-4. My Application was :</p> <p><input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Rejected</p> <p>If rejected , please indicate the reason for rejection :</p>	<p>C17-2. تاريخ الطلب السابق (اليوم / الشهر / السنة)</p> <p>C17-3. الطلب الذي قدمته . <input type="checkbox"/> تمت الموافقة عليه <input type="checkbox"/> تم رفضه إذا تم رفض الطلب يرجى ذكر السبب :</p>
<p>C18. The company or investment Entity's primary market is:</p> <p><input type="checkbox"/> Local (Country and City's): _____</p> <p><input type="checkbox"/> Regional (Country and Region): _____</p> <p><input type="checkbox"/> National (Country only): _____</p> <p><input type="checkbox"/> International (list counters): _____</p>	<p>C18. الأسواق الرئيسية لهذه الشركة أو الجهة المستثمرة هي :</p> <p><input type="checkbox"/> أسواق محلية (اذكر الدولة و المدينة): _____</p> <p><input type="checkbox"/> أسواق إقليمية (اذكر الدولة والإقليم): _____</p> <p><input type="checkbox"/> أسواق في كافة أنحاء الدولة : (اذكر الدولة): _____</p> <p><input type="checkbox"/> أسواق دولية (اذكر الدولة): _____</p>
<p>C19. Has The company or investment Entity's top management change or is it expected to change in the next 18 months? If yes , please explain:</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>	<p>C19. هل تغيرت الإدارة العليا للشركة أو الجهة المستثمرة خلال الثمانية عشر شهرا " الماضية ؟ وهل تتوقع إن تتغير في الثمانية عشر شهرا " المقبلة ؟ إذا كان الجواب نعم ، يرجى التوضيح :</p> <p><input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا</p>
<p>C20. How would you rate the product / services of the company or investment entity in the comparison to that of your competitors?</p>	<p>C20. ما هو تقييمك للسلع أو الخدمات التي تقوم الشركة أو الجهة المستثمرة بالمقارنة مع المستثمرين الآخرين في المجال نفسه ؟</p>

Section D: information about project	القسم D. معلومات عن المشروع
<p>D1. Investment activity : (please check)</p> <p><input type="checkbox"/> Agriculture</p> <p><input type="checkbox"/> Manufacturing</p> <p><input type="checkbox"/> Transportation</p> <p><input type="checkbox"/> Communication</p> <p><input type="checkbox"/> Electricity</p> <p><input type="checkbox"/> Information technology</p> <p><input type="checkbox"/> Tourism</p> <p><input type="checkbox"/> Constriction</p> <p><input type="checkbox"/> Housing</p> <p><input type="checkbox"/> Services</p> <p><input type="checkbox"/> Other investments (please list):</p>	<p>D1. نوع النشاط الاستثماري (يرجى وضع علامة في المربع المناسب)</p> <p>زراعي <input type="checkbox"/></p> <p>صناعي <input type="checkbox"/></p> <p>نقل <input type="checkbox"/></p> <p>اتصالات <input type="checkbox"/></p> <p>كهرباء <input type="checkbox"/></p> <p>تكنولوجيا المعلومات <input type="checkbox"/></p> <p>سياحي <input type="checkbox"/></p> <p>تشبيد وبنى تحتية <input type="checkbox"/></p> <p>إسكان <input type="checkbox"/></p> <p>أنشطة استثمارية أخرى (يرجى ذكرها) <input type="checkbox"/></p>
<p>D2. Project products (if any) :</p>	<p>D2. السلع أو الخدمات الأساسية التي سيقدمها المشروع :</p>
<p>D3. Location of the project (if know) :</p>	<p>D3. موقع المشروع (إذا كان معروفاً)</p>
<p>D4. Brief description of the project</p>	<p>D4. وصف موجز للمشروع :</p>
<p>D5. Estimated number of job opportunities :</p>	<p>D5. ما هي النسبة المتوقعة لتشغيل الأيدي العاملة العراقية في المشروع :</p>
<p>D6. Time period required for completion of the project :</p>	<p>D6. المدة اللازمة لانجاز المشروع :</p>
<p>D7. Type of assets, machinery and other inputs, est...., to be imported into Iraq or purchased locally for the project.</p>	<p>D7. نوع الموجودات والمكائن والمدخلات الاخرى ، الخ... التي سيتم استيرادها إلى العراق أو شراؤها محلياً لأغراض المشروع .</p>

Section D: information about project(cont.)	القسم D. معلومات عن المشروع (تابع)
<p>D8: Financing</p> <p>D8-1. Total investment Capital : _____ USD</p> <p>D8-2. Fixed Capital : _____ USD</p> <p>D8-3. Working Capital : _____ USD</p> <p>D8-4. Capital sources :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contribution of Iraq investors : _____ % • Cash : _____ USD • Other Assets: _____ USD • Contribution of Foreign Investors: _____ % • Foreign Currency: _____ () • Equipment, Machinery, Materials: _____ USD • Other sources of Capital (please list): • Loan : _____ USD • Sources of lone (please check) <input type="checkbox"/> From foreign financial institutions <input type="checkbox"/> From Iraqi financial institutions <p>(Entities that obtain loans should clearly indicate the terms and conditions of the loan, and guarantees , and the repayment terms of the loan)</p>	<p>D8. التمويل</p> <p>D8-1. رأس المال المُستثمَّر : _____ دولار أمريكي</p> <p>D8-2. رأس المال الثابت : _____ دولار أمريكي</p> <p>D8-3. رأس المال العمل : _____ دولار أمريكي</p> <p>D8-4. مصادر رأس المال :</p> <ul style="list-style-type: none"> • مساهمة المستثمرين العراقيين : _____ % • النقد : _____ دولار أمريكي • موجودات أخرى : _____ دولار أمريكي • مساهمة المستثمرين الأجانب : _____ % • عملة أجنبية : _____ () • معدات ومكانن ومواد : _____ دولار أمريكي • مصادر أخرى لرأس المال (يرجى ذكرها) : • مبلغ القرض _____ دولار أمريكي • مصدر القرض (يرجى وضع علامة في المربع المناسب) <input type="checkbox"/> من مؤسسات مالية أجنبية <input type="checkbox"/> من مؤسسات مالية عراقية <p>(يجب على الجهات الحاصلة على القرض أن تذكر بوضوح شروط القرض والضمانات المقدمة . أو يمكنك تزويد الهيئة بهذه المعلومات عند حصولك على القرض)</p>

Section E : Supporting Documents	القسم E: الوثائق المرافقة للطلب
<p>Your application will not be considered unless accompanied by the following documents. Be Sure that each document has the same name as in the list below on the cover page and all of its pages. Please check the box to each item to indicate that you have submitted the required documents.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit A: this form (AIC)</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit B: Executive Summary</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit C: project feasibility study</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit D: proof of financial Means</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit E: Past performance</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit F: project timeline</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit G: A legal document showing the relationship between the applicant and investor</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit H: Copy of official positive identification Card or passport for the investor (the natural person)</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit I: Copy of official positive identification Card or passport for the applicant.</p> <p><input type="checkbox"/> Exhibit J: Articles of Incorporation or Certificate of incorporation for the company and Certificate of Incorporation for the Company's office or branch in Iraq.</p>	<p>لن يتم قبول الطلب إلا إذا تم إرفاق الوثائق التالية وتأكد من أن كل وثيقة تحمل التسمية كما في القائمة أدناه على صفحاتها الأولى وجميع الصفحات الأخرى ، راجين وضع إشارة في المربع الخاص بالوثيقة التي قدمتها :</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة A: هذا النموذج (AIC-1)</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة B: الملخص التنفيذي</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة C: دراسة الجدوى الاقتصادية</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة D: وثيقة بالكفاءة المالية من مصرف معتمد</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة E: وثائق عن المشاريع التي نفذها المستثمر (أربعة كحد أقصى)</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة F: الجدول الزمني لانجاز المشروع</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة G: السند القانوني لعلاقة مقدم الطلب بالمستثمر</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة H: نسخة من البطاقة الشخصية أو جواز السفر للمستثمر (الشخص الطبيعي)</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة I: نسخة من البطاقة الشخصية أو جواز السفر لمقدم الطلب</p> <p><input type="checkbox"/> الوثيقة J: عقد تأسيس الشركة وشهادة تأسيسها أو شهادة تأسيس مكتب الشركة أو الجهة المستثمرة أو فروعها في العراق</p>
Section E: Supporting Documents	القسم F: مقدم الطلب
F1. Name or Applicant	F1. اسم مقدم الطلب :
F2. Relationship to the Company	F2. صلته بالشركة / الجهة المستثمرة :
F3. Nationality	F3. الجنسية :
F4. Office phone No	F4. رقم الهاتف (المكتب):
F5. Cell phone No.	F5. رقم الهاتف (النقال) :
F6. Fax No.	F6. رقم الفاكس
F7. Email (please write clearly)	F7. البريد الإلكتروني (يرجى الكتابة بوضوح) :
F8.Home Address:	F8. عنوان الإقامة :
F9. Work address	F9. عنوان العمل :
Section G: Signature	القسم G: التوقيع
<p>I hereby certify that the above information is true and accurate the best of my Knowledge.</p> <p>Signature: _____</p> <p>Title : _____</p> <p>Date Signed : _____</p>	<p>أؤيد صحة المعلومات الواردة في هذه الاستمارة حسب أفضل اعتقادي وبخلافه أتحمّل التبعات القانونية ولأجله وقعت .</p> <p>التوقيع : _____</p> <p>الصفة : _____</p> <p>تاريخ التوقيع : _____</p>

الرجاء عدم الكتابة في هذا القسم المخصص للاستخدام الرسمي من قبل هيئة استثمار الأنبار فقط

يرجى وضع العلامة في المربع المناسب عندما يتم إتمام كل مهمة من المهمات المدرجة أدناه والتوقيع.

Check the box next to each item when the task is completed and enter your initials and date.

		التوقيع signature		
<input type="checkbox"/>	1.	Date application received: _____	تاريخ استلام الطلب	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	2.	Name of person receiving the application :	اسم الموظف الذي استلم الطلب :	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	3.	Assigned to (AUC Staff):	اسم الموظف الذي سيصبح مسؤولاً عن هذا الطلب :	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	4.	Are all the supporting documents included with the application ? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If No, list the missing document (use the list in section E)	هل تم إرفاق الوثائق المساندة للطلب ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> كلا إذا كان الجواب :كلا" فما هي الوثائق الناقصة (استخدم القائمة في القسم E)	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	5.	Receipt notification Sent on : _____ Sent by : _____ Sent Via : <input type="checkbox"/> Electronically <input type="checkbox"/> Fax <input type="checkbox"/> Mail <input type="checkbox"/> In Person	تم إرسال إشعار باستلام الطلب بتاريخ : _____ اسم الموظف الذي أرسل الإشعار : _____ تم إرساله عن طريق : <input type="checkbox"/> الكترونياً <input type="checkbox"/> فاكس <input type="checkbox"/> البريد العادي <input type="checkbox"/> شخصياً	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	6.	Date entered into AIC database : _____ Entered by : _____	تاريخ إدخال المعلومات في قاعدة بيانات الهيئة : _____ اسم الموظف الذي قام بإدخالها : _____	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	7.	Position of legal Departments : <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Not Approved Comments :	موقف الدائرة القانونية : <input type="checkbox"/> قبول <input type="checkbox"/> مرفوض (اذكر السبب) الملاحظات:	<input type="checkbox"/>